

“鳥語”、英語和普通話

去香港之前,朋友擔心地問我:“到香港採訪,你懂‘鳥語’嗎?”“鳥語”是北方人對粵語的戲稱。在北方人看來,要聽懂粵語和聽鳥語一樣困難。

但我們並沒有遇到什麼困難。在地鐵、公交車或是街邊的小店問路,人們大多會用或熟練或生澀的普通話作答。

繆錦安教授是香港大學的語言學博士,退休後在香港大學教育學院的母語教學支援中心作研究員。在我們從上環去香港大學附近的繆教授住所採訪時,邊步行邊拍照,遇到路口就找人問問方向,很順利地找到了繆教授的家。繆教授笑着對我們說:“像你們今天這樣一路用普通話問路走來,要是在三十年前就很困難,那時一聽到普通話,多數人是搖頭的。”

繆教授說,現在普通話在香港的地位有很大提高,因為實際用處很大,“不論是做大生意還是小買賣,亦或是找工作,普通話都很有用。”所以現在大學里要求學普通話的學生很多,有時候根本報不上名。

香港特區政府提出的語文教育政策是“兩文三語”,即書面語以中英文並行,口語為英語、粵語、普通話兼顧。從1998年起,香港

回歸十年看香港:文化認同與人心回歸



就在中學逐步推行母語教學的語文政策,即以粵語代替英語授課。

近幾年有人提出,應該在中小學推廣用普通話授課,他們認為那樣會有助於學生克服寫作中的困難。在香港地鐵站里,就有一些使用粵語句式的提示牌,讓我們這些不懂粵語的人完全無法理解。繆教授說,這樣的寫法,老師是不提倡的。但在一些報紙副刊和廣告里卻常用。這種句式與漢語的書面語有很大差異,會對學生的中文寫作造成障礙。

學校和老師總是會更多地考慮學生的未來。我們訪問香港理工大學專上學院時,梁德榮院長說:“現在與內地的交流多了,學生們如果普通話不好,以後他們在與內地、台灣甚至新加坡學生的競爭中就會吃虧的。”

在香港,英語的地位不同尋常。大學里沒有專門的英語課程,所有的課程都用英語授課。

香港商業學會主席、能仁書院商業管理講座教授楊耀邦先生認為,在大學教授中國法律、中國企業管理和中文等課程時,應該使用普通話。但他的想法有些人並不贊同。楊教授說,香

港畢竟有一百年英國人統治的歷史,不少人從內心深處還是把英語看作最重要的語言。從一些延續至今的做法就可以看出,例如有些學校的中文系開會時,卻要使用英語。

楊教授說:“香港的普通話熱,是香港與內地經濟共同發展、交流日漸增多所帶來的。但香港人的家庭里大多沒有說普通話的語言環境,所以普通話不會成為香港的第一語言。粵語、普通話和英語在香港會長期並行下去。”

人心的回歸

承中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室的引見,我們訪問了香港工商業協進會主席朱蓮芬女士。朱蓮芬女士對我們說:“香港人在這10年中經歷了很多事。1997年,香港從英國人手里回到中國人手里,是主權的回歸,而人心的回歸更為重要。最初時,人心的歸向比較少,尤其是在1997年金融風暴的時候,香港就像被大浪卷到了低谷,人們心情不好。在非典的時候,香港人也很無奈、彷徨,對自己和香港的未來都感到擔心。”

“金融風暴的時候,真的就像在打仗一樣

啊!得知中央政府採取果斷措施穩定住香港股市,香港的老百姓都大大地鬆了一口氣。非典的時候也是這樣,幸好有國家與港府聯手!香港人覺得祖國真了不起!”朱女士說,在這樣的經歷之後,香港人越來越認同祖國。

“CEPA 最重要的作用,是給香港人帶來信心,讓我們感覺到有了靠山和後盾,沒有什麼可怕的。你看這次選舉,為什麼曾蔭權會以高票當選?並不是他有什么了不起,而是他能夠與中央政府很好合作,他提出的政綱是香港人想要的,所以人們會支持他。”

如朱蓮芬所說,正是這10年所經歷的波折,讓香港的人心一步一步回歸祖國,民族感、自豪感正是在這些波折中自然產生的。

注:《內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排》,英文簡稱為“CEPA”。于2003年6月29日在香港簽署。主要內容:允許眾多香港產品零關稅進入內地,放寬內地對香港服務業的準入領域以及貿易便利化。按照CEPA的相關規定,從2004年1月1日起,許多“香港製造”產品以零關稅進入中國內地市場,同時中國的服務業也向港資開放。外國駐港企業進入大陸投資,只要符合相關規定,就可以視為“香港企業”,享受有關政策。

歐美兒童教育的五個典範

從小培養責任感

教育典範:1920年,有一位11歲的美國男孩在踢足球時不小心踢碎了鄰居家的玻璃,人家索賠12.50美元。闖了大禍的男孩向父親認錯後,父親讓他對自己的過失負責。他為難地說:“我沒錢賠人家。”父親說:“我先借給你,一年後還我。”從此,這位男孩每逢周末、假日便外出辛勤打工,經過半年的努力,他終於掙足了12.50美元還給了父親。這個男孩就是後來成為美國總統的里根。他在回憶這件事時說:“通過自己的勞動來承擔過失,使我懂得了什麼叫責任。”

點評:父母要教育孩子從小對自己的行為負責,不要替孩子承擔一切,否則會淡化孩子的責任感。

恰當應用期望效應

教育典範:愛迪生小的時候曾經被他的班主任老師看成是最“笨”的學生。但是他的母親卻認為,老師當面罵學生“笨”,恰恰說明瞭老師自己的無能。她把愛迪生接回家,按照兒童的心理特點進行教育,並千方百計鼓勵愛迪生多做各種各樣的實驗。愛迪生後來之所以能成為世界聞名的發明家,與母親的教育和恰當地應用期望效應是分不開的。

點評:父母的期望應當與子女的實際情況相適應,並且要結合孩子的心理特點進行教育。父母的期望是家庭教育中一個不可忽視的重要因素。

捕捉成才的敏感區

教育典範:19世紀著名的數學家、物理學家

麥克斯韋很小的時候,有一次父親叫他畫靜物寫生,對象是插滿秋蘿的花瓶。在麥克斯韋的筆下,花瓶是梯形,菊花成了大大小小的圓圈,葉子則用一些奇奇怪怪的三角形表示。細心的父親立即發現小麥克斯韋對數學特別敏感,就開始教他幾何學和代數,培養他的數學才能。

點評:發育正常的孩子在五六歲時會對某一方面表現出極特殊的敏感和強烈的好奇

心。父母要及時捕捉孩子的“敏感區”,順勢予以引導,為孩子的成才打開通道。

培養孩子獨立生活的能力

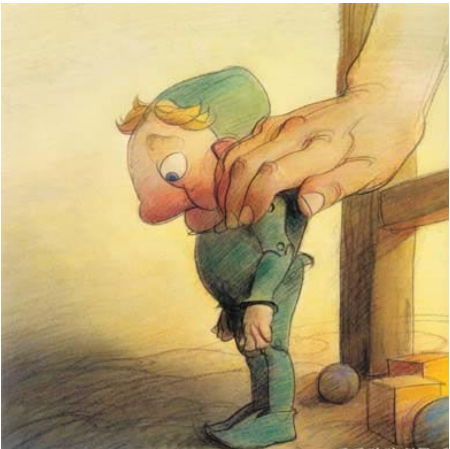
教育典範:在德國,6-10歲的孩子要幫助父母洗碗、掃地和買東西;10-14歲的孩子要參加修剪草坪之類的勞動。在美國,1歲多的孩子基本上都是自己吃飯,幾乎看不到父母端着飯碗追著孩子喂飯的情景。

點評:對孩子的過度保護已經成為一個不容忽視的教育弊端。

在實踐中教育兒童

教育典範:在瑞典,2歲多的小班學生最初學的單詞除了“你好、謝謝”以外,都是森林里的植物及野果的名稱。在夏天,每星期中有兩天需要老師帶著小寶貝們到森林里玩耍或做小試驗。例如,在地上挖幾個坑,分別將塑料袋、紙、玻璃、香蕉皮等埋入,過了幾個星期後再挖出來,看看發生了什麼變化,據此對小孩講解土地可以或不可以吸收哪些垃圾。像土地不會吸收玻璃,而且還會傷害到人和動物的腳,太陽光反射聚焦還會引起火災,所以不可亂扔玻璃垃圾。

點評:與理論教育相比,實踐教育更加形象直觀,便于兒童接受。



美國教授指南:如何在大學拿到 A?(上)

“在我的名單上,如何拿到A等成績,並不是排在很前面的事情。我並不認為目前,有個很好的大學成績,會比得到很優秀的高中成績還重要。”華盛頓郵報的教育專欄作家馬修(Jay Mathews)說。

馬修指出,高中對許多人來說,是為大學作準備,因此大家都必須認真學習。但是相對的,大學的意義卻是在為自己的人生作準備。“除非你已經做好攻讀醫學院、法學院、或研究所的打算,否則在大學的時光裡,課外活動可能比課業成績還來得重要。”

不過得到A總比得到B好,得到B又比得到C好。因此,對於想要拿到好成績的大學生來說,新書《教授指南:大學如何獲取高分數》(Professors' Guide to Getting Good Grades in College)提供了實用易懂的好訣竅。

本書由阿肯色大學藝術史副教授 Lynn F. Jacobs,以及曾任教於MIT、UCLA等名校的 Jeremy S. Hyman 兩人合著,這本共有352頁的大學得A指南,對於學期的開始、課堂情況、考試、報告、以及學期最後一個月等5部份,都給出了具體的建議。

也許你認為,以目前這種大學成績的膨脹年代來看,某些學校中拿A是相當容易的事,這個想法的確沒錯,不過 Jacobs 和 Hyman 指出,一些大學已經開始限制教授給出A的總數量,過去大學成績的嚴格評等辦法又將回到了現實。

以下10點訣竅來自書中特別有用的部份,除了能幫助你的成績在未來雇主面前顯得更加好看,這些建議本身也有助於建立良好的學習態度。

一、在第一堂課準時出現,並且全神貫注,如果你不喜歡這門課路線,請快速退還換成另一門。“讓你的暑假或寒假再延長個幾天,這當然很好。”Jacobs 和 Hyman 說,大學生在開學第一天一定要到校。他們強調,“你必須嚴正以待,並且特別注意教授告訴你的

事情,尤其是他怎麼打分数,以及這門課究竟關於什麼。如果教授的授課內容很難理解或特別無聊,或者他假設學生什麼都會了,那麼你應該快點離開這教室,找尋更適合的課程。”

二、不要為了拿更多的A,而選了一堆簡單的課程。作者特別指出,對於一些很好過關的課程,學生在選擇的時候應該有個上限,因為你的主修未來會逐漸要求你進入更深奧的領域,因此打好基礎是重要的。

三、不要逃避寫很多報告的課程。許多人在上大學之前,事實上沒有好好學過寫作,但這是人生中相當重要、且不應逃避的技能,不過作者提出了一個更實用的原因:拿一些要交報告的課程,可以讓你的時間更有彈性,並且分散掉你的工作量,不會讓所有事情都集中在考試期間。

四、你想要的課已經額滿了,也不要輕易的放棄。Jacobs 和 Hyman 提供了非常精確與聰明的法則,教你與教授或助教協商的時候,你該怎麼說或不該怎麼說。想要進入已經額滿的課程,你可以說的理由包括:這是你最後上這門課的機會了、你一直都很希望上這門課,你已經上了先修課程並且非常喜愛,或者就單純地告訴教授你聽說了許多好評;但千萬不要說:我需要選一些星期二及星期四個課,尤其下午兩點的最好。(待續)



International Transport Services
Freight Forwarders
Specializing in LCL and FCL services from China to Cleveland
國際運輸服務
專業貨運公司
為從中國到美國克里夫蘭的貨運 LCL 和 FCL 提供最專業的服務
為方便廣大用戶,本公司新增華語和粵語服務
* Import and Export Services
* Ocean and Air Services
* Global Door to Door Services
* China Partners
* Customs Clearance
* Warehousing/Distribution Services
18747 Sheldon Road Cleveland, Ohio 44130
(T) 216 267-8200 (F) 216 267-4333
E-mail: info@internationaltransport.com
Website: www.internationaltransport.com

華語服務業務代表
Kin Mei

顧記車行
B&E AUTO BODY
Tel: 216-283-0988 Fax: 216-283-1595
地址: 15215 Kinsman Road, Cleveland, OH 44120

• 機械修理
• 車身修理
• 二手車買賣
• 租車服務

經營範圍

招聘: 國產摩托車、叉車市場營銷人員
優惠: 國產摩托車對國人以 80% 價格出售
電話: 216-310-4395

大型倉庫招租
* 70,000 平方英尺面積
* 10 座大貨車卸貨碼頭
* 交通便利, 2 mile 上 I-480
* 代理收發貨業務, 收費合理
* 服務從優, 租金從廉
Call: 216-310-4395
倉庫地址: 13900 Miles Ave. Cleveland, OH 44105